I. General

This is the first year that Sidney Greenbaum has acted as Director of the Survey. He has introduced seminars for the Survey team, held every two or three weeks during term time, to review progress and to plan future activities. Most of the seminars this past year were devoted to selecting the final texts that will complete the corpus of 200 spoken and written texts.

The coming academic year marks the 25th anniversary of the founding of the Survey. In association with the British Council’s international conference on Progress in English Studies that was held at the University of London in mid-September 1984, a lunch was arranged to celebrate the anniversary, to which all the conference delegates were invited as well as the members of the Survey team and some of the staff of the English Department at University College. The Provost of the College, Sir James Lighthill, hosted the lunch. The Vice-Chancellor of the University, Professor Randolph Quirk (as founder of the Survey), and Sidney Greenbaum spoke about the work of the Survey. For the occasion an exhibit was prepared about the Survey, and a printed leaflet and bibliographies were made available. Copies of the leaflet and bibliographies are enclosed with the report. We are grateful to the British Council for making the arrangements for the lunch and to Longman for designing the exhibit. The exhibit was subsequently displayed at the English Language Fair, held at the Barbican Centre in London in late October, and will be on display in the near future in
University College. Within the next two or three months the World Service of the BBC will be broadcasting a programme on the activities of the Survey, featuring interviews with Sidney Greenbaum, Randolph Quirk, and Jan Svartvik.

Thanks to contributions from the College and the English Department, the Survey acquired a mini-computer in July 1984, an ACT Sirius 1 together with an Epson LQ1500 printer. This report was typed and printed on those machines. We are at present using the Sirius chiefly for word-processing. We hope eventually to make use of other computational possibilities offered by our new acquisition.

During this year we have been pleased to welcome the following visiting scholars who have made use of our materials:

Professor O.V. Alexandrova

Moscow
syntax

Professor L.E. Breivik

Tromsø
clifft sentences

Professor N.E. Enkvist

Åbo
anacolutha

Ms B. Erman

Stockholm
discourse

Dr. S. Granger

College Erasmus, Louvain-la-Neuve
have + NP + nonfinite

Professor W.I. Hotopf

London School of Economics
slips of tongue, pen, and typewriter

Professor G.D. Kennedy

Victoria Univ., New Zealand
quantification

Dr. T. Magay

Hungarian Academy of Sciences
lexicography

Professor C. Meyer

Western Kentucky University
apposition

Ms M. Rekawek

University of Warsaw
written

Dr. V. Sokolov

Petrozavodsk
discourse

prosody
Among scholars who paid us briefer visits were:

Professor Abe  Tokai University, Sapporo
Professor W.D. Bald  Aachen
Professor D. Davy  Univ. of Canterbury, New Zealand
Professor R. de Beaugrande  University of Florida
Dr. R. Briem  University of Iceland
Dr. J. Elness  Oslo
Professor J.E. Gates  Indiana State University
Professor L. Haegeman  Geneva
Professor K. Hansen  Humboldt University, Berlin
Professor M.B. Harris  Salford
Mr. D. Heath  Erlangen
Dr. T. Herbst  Erlangen
Mr. F. Jelinek  IBM Watson Research Center, N.Y.
Professor S. Johansson  Oslo
Mrs J. Huddleston  Brisbane
Professor K. Kanatani  Tokyo Gakugei University
Professor I. Koike  Keio University, Japan
Mr. S.I. Landau  John Wiley
Professor G.N. Leech  Lancaster
Dr. A. Mittwoch  Hebrew University, Jerusalem
Mr. J.L. Otal  University of Zaragota
Professor E.V. Pennanen  University of Tampere
Professor P. Rogers  Queen's University,
                    Kingston, Ontario
Dr. Simon-Vandenbergen  Ghent
Professor J. Suh  Korea University
Professor J. Svartvik  Lund
Professor J. Taglicht  Hebrew University
Dr. G. Tottie Uppsala
Ms D.J. Vogt Strasbourg

The Longman Fellow for 1983-4 was Dr. Ho-Peng Lim of the National University of Malaysia.

II. The Year's Work

We welcome this year the arrival of Marie Hayward, the new secretary to the Quain Professor, who has had many years of experience as secretary to the Department of Linguistics at SOAS. Her administrative and secretarial skills are much appreciated. We also welcome Tom Lavelle, a postgraduate student from the U.S., who has been working half-time at the Survey.

Sylvia Chalker, Oonagh Sayce, and Tom Lavelle have worked on first-stage analysis; between them, they have analysed and checked fourteen texts. This brings the total number of texts analysed and filed so far to 137 (63 written and 74 spoken). Susan Boase returned later in the year to transcribe two spoken texts (TV news broadcasts and a guided tour of an art exhibition) and provide them with prosodic and paralinguistic marking. Valerie Adams and Tom Lavelle have also been working on transcription. Grace Stewart has continued to work on the intonation texts. René Quinault has performed various archival duties, including arranging Professor Greenbaum's collection of offprints for consultation alongside the existing Survey collection. He has also overhauled all the Survey's recording and listening equipment, and has collected a number of new recordings for transcription.
Bernard Lott has completed a second-stage analysis of prepositional phrases and plans to continue to analyse future texts in the same way. Sylvia Chalker is working on second-stage analysis of the anacolouthon file.

Professor Greenbaum gave talks at the Universities of Nijmegen, Oslo, Bergen, Lund, Uppsala, and Stockholm, the Technische Universität Berlin, the Conference of Departments of English in Finland, the University of London Institute of Education, and the London Summer School for English. He chaired sessions at the Lancaster Colloquium on Computers in English Language Research and at the Fulbright Colloquium on Lexicography and contributed to the British Council 50th anniversary conference on Progress in English Studies. He wrote a script on differences in grammar between British and American English for a BBC World Service broadcast.

Dr. Robert Ilson gave talks at the Lexicographical Conference at Exeter, the AILA Conference in Brussels, the Fulbright Colloquium on Lexicography in London (which he helped to organize), the University of Birmingham, and the London Institute of Education. He worked as the consultant editor of the Reader's Digest Great Illustrated Dictionary. During this year he was elected a member of the Euralex Executive Board and editor of the Euralex Bulletin, and convenor of the AILA Commission on Lexicography and Lexicology. Apart from the publications listed in the following section, he has published several items in the EFL Gazette and alone or jointly with his daughter Sophia half a dozen articles in the Lingo column of the Times Educational Supplement.
R.A. Close gave talks at the IATEFL conference at Groningen and at Aachen.

III Publications


Lott, B. (1983) 'A problem of teaching English to Arab students at the university level', Papers from the first conference on the problems of teaching English Language and Literature at Arab universities. Amman: University of Jordan.


